

**AQU@SCOP ADVANCE SPLIT DCI: HYDRAULIC PROTECTION KIT**  
**AQU@SCOP ADVANCE SPLIT DCI: KIT DE PROTECTION HYDRAULIQUE**  
**AQU@SCOP ADVANCE SPLIT DCI: EINBAUSATZ HYDRAULIKSCHUTZ**  
**AQU@SCOP ADVANCE SPLIT DCI: KIT DI PROTEZIONE IDRAULICA**  
**AQU@SCOP ADVANCE SPLIT DCI: KIT DE PROTECCIÓN HIDRÁULICA**



**POWER SUPPLY MUST BE SWITCHED OFF BEFORE STARTING TO WORK IN THE ELECTRIC CONTROL BOX!**

**MISE HORS TENSION OBLIGATOIRE AVANT TOUTE INTERVENTION DANS LES BOITIERS ELECTRIQUES.**

**VOR JEDEM EINGRIFF AN DEN ANSCHLUSSKÄSTEN UNBEDINGT DAS GERÄT STROMLOS SCHALTEN!**

**PRIMA DI OGNI INTERVENTO SULLE CASSETTE ELETTRICHE ESCLUDERE TASSATIVAMENTE L'ALIMENTAZIONE!**

**PUESTA FUERA DE TNESIÓN OBLIGATORIA ANTES DE CUALQUIER INTERVENCIÓN EN LAS CAJAS ELÉCTRICAS!**



**X 1**



**X 1**



**X 1**

**GB**

The water filter and the flow detector must be installed on the inlet water pipe:

- as near as possible to the indoor unit
- horizontally
- in accordance with the direction of water circulation

**The installer is responsible for deciding on the appropriate pipe diameter in relation to the type of appliance installed. Please refer to the appliance installation manual for nominal water flow details.**

**D**

Wasserfilter und Durchflusswächter müssen in die Wasserrücklaufleitung installiert werden:

- so nahe wie möglich an dem Innengerät
- waagrecht
- unter Berücksichtigung der Wasserumlaufrichtung

**Es ist der Installateur, der die Leitungsdurchmesser je nach Typ der installierten Maschine bestimmt. Die Nenndurchflussmengen sind der Installationsanleitung der Maschine zu entnehmen.**

**E**

El filtro a agua y el detector de caudal deben instalarse en la tubería de retorno de agua:

- lo más cerca posible de la unidad interior
- horizontalmente
- respetando el sentido de circulación del agua

**El instalador deberá determinar los diámetros de las tuberías en función del tipo de máquina instalada. Es conveniente remitirse a las instrucciones de instalación de la máquina para conocer los caudales de agua nominales.**

**F**

Le filtre à eau et le détecteur de débit doivent être installés sur la tuyauterie de retour d'eau:

- au plus près de l'unité intérieure
- horizontalement
- en respectant le sens de circulation de l'eau

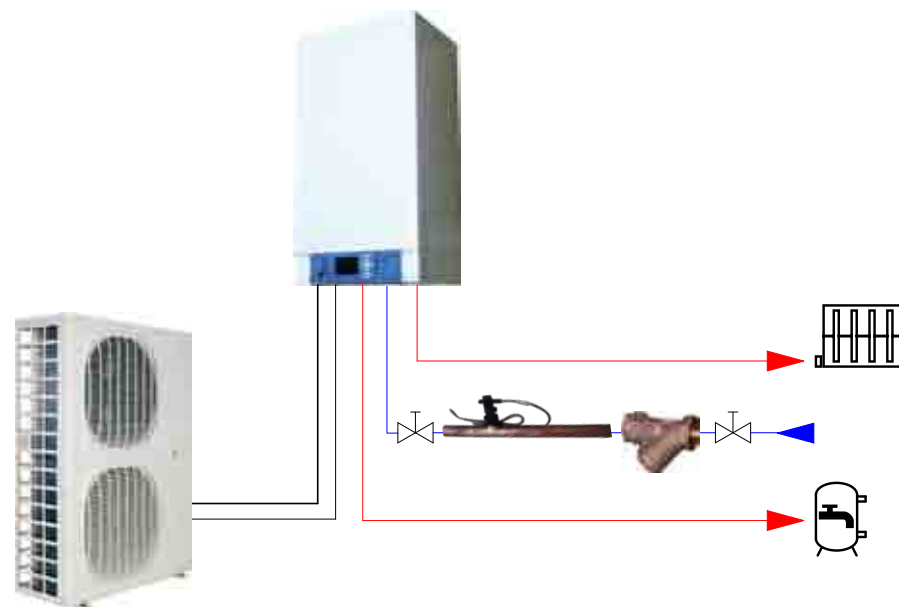
**Il appartient à l'installateur de déterminer les diamètres des tuyauteries en fonction du type de machine installée. Il convient de se reporter à la notice d'installation de la machine pour connaître les débits d'eau nominaux.**

**I**

Il filtro ad acqua e il sensore di portata devono essere installati sulla tubazione di ritorno dell'acqua:

- il più vicino possibile all'unità interna
- orizzontalmente
- rispettando il senso di circolazione dell'acqua

**Spetta all'installatore determinare i diametri delle tubazioni in funzione della macchina installata. Occorre fare riferimento alle istruzioni d'installazione della macchina per conoscere le portate d'acqua nominali.**



**GB**



Check the direction of water flow.  
The filter mesh must be pointed downward.

**D**



Die Wasserdurchflussrichtung prüfen.  
Das Filtersieb muss nach unten gerichtet sein.

**E**



Controlar el sentido de paso del agua.  
El tamiz del filtro debe estar dirigido hacia abajo.

**F**

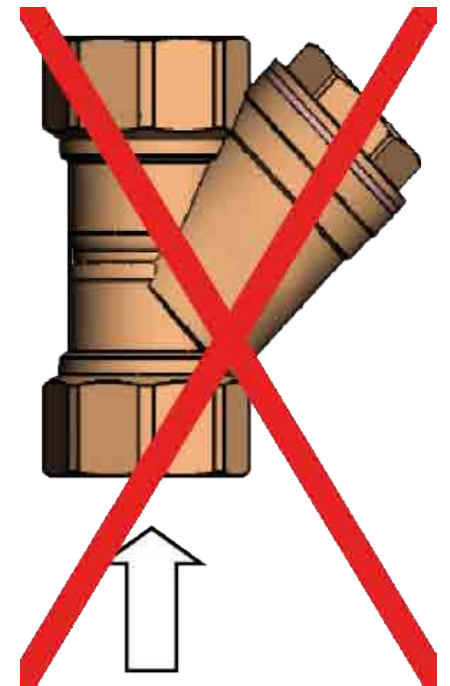
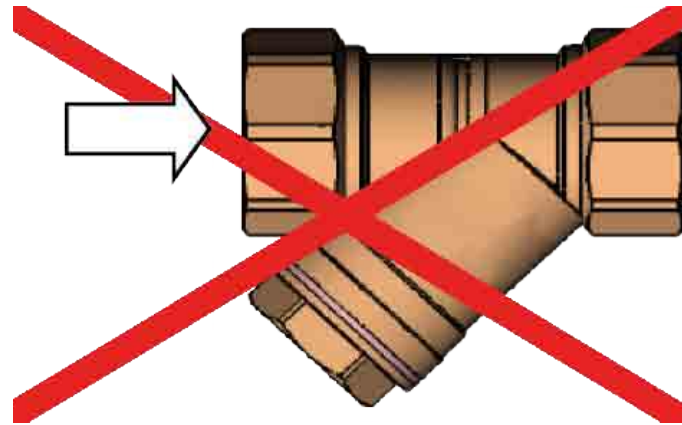
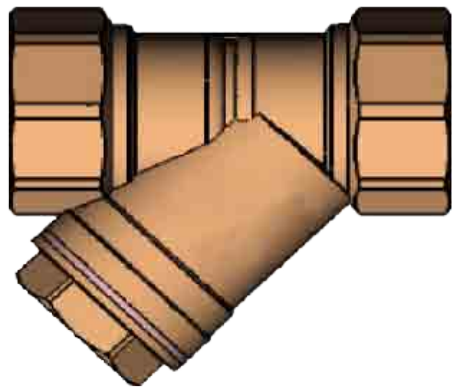


Contrôler le sens de passage de l'eau.  
Le tamis du filtre doit être dirigé vers le bas.

**I**



Controllare il senso di passaggio dell'acqua.  
Il setaccio del filtro deve essere rivolto verso il basso.



**GB**



Install the pipe on the installation's inlet water circuit.  
Do not cut the supplied pipe. Respect the right lengths.  
Comply with the direction of water flow and the vertical position of the nipple.  
Fit the flow detector on the nipple in accordance with the direction of water flow.

**D**



Das Rohr in die Wasserrücklaufleitung der Anlage installieren.  
Kein geliefertes Rohr schneiden. Die geraden Längen achten.  
Die Wasserablaufrichtung und die senkrecht Position des Anschlussstücks einhalten.  
Den Durchflusswächter an das Anschlussstück montieren und dabei die Wasserdurchflussrichtung berücksichtigen.

**E**



Instalar el tubo en el circuito de retorno de agua de la instalación.  
No cortar el tubo surtido. Respetar las longitudes derechas.  
Respetar el sentido de circulación del agua y la posición vertical del tetón.  
Montar el detector de caudal en el tetón respetando el sentido de paso del agua.

**F**



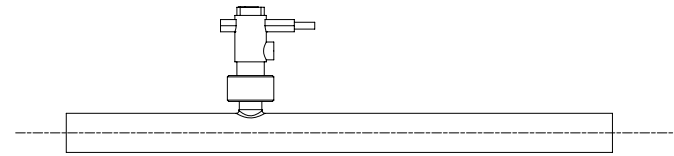
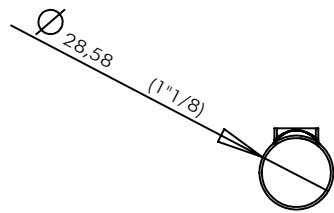
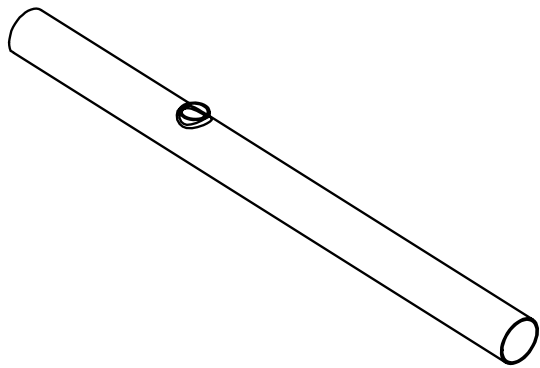
Installer le tube sur le circuit de retour d'eau de l'installation.  
Ne pas couper le tube fourni. Respecter les longueurs droites.  
Respecter le sens d'écoulement de l'eau et la position verticale du mamelon.  
Monter le détecteur de débit sur le mamelon en respectant le sens de passage de l'eau.

**I**

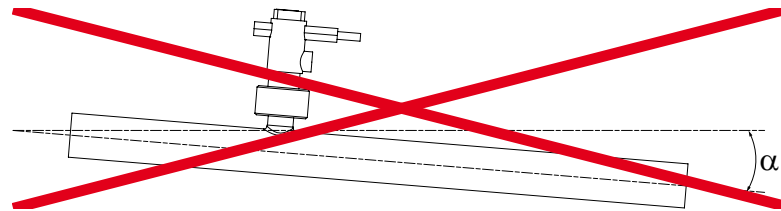


Installare il tubo sul circuito di ritorno dell'acqua dell'installazione.  
Non tagliare il tubo fornito. Rispettare le lunghezze diritte.  
Rispettare il senso di deflusso dell'acqua e la posizione verticale del raccordo filettato.  
Montare il sensore di portata sul raccordo filettato rispettando il senso di passaggio dell'acqua.

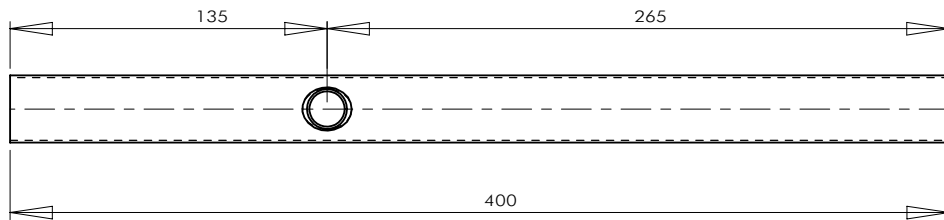
		<b>AWSI-HVD005-R11 AWSI-HVD005-H11</b>	<b>AWSI-HVD008-R11 AWSI-HVD008-H11</b>	<b>AWSI-HVD012-R11 AWSI-HVD012-H11</b>	<b>AWSI-HVD014-R11 AWSI-HVD014-H11</b>
Cut-off value	l/h	360	750		
Valeur de coupure					
Abschaltwert					
Valore di soglia					
Valor umbral					



**OK**

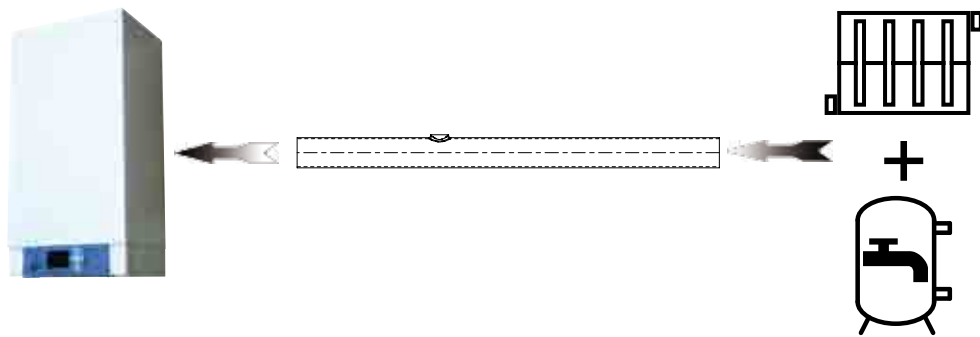
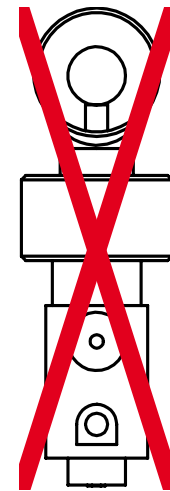
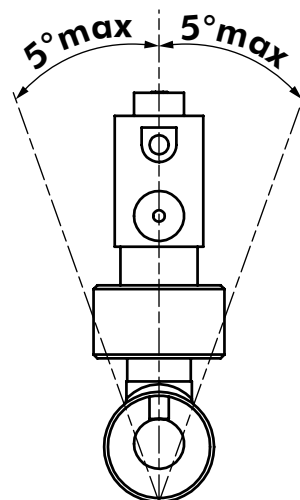


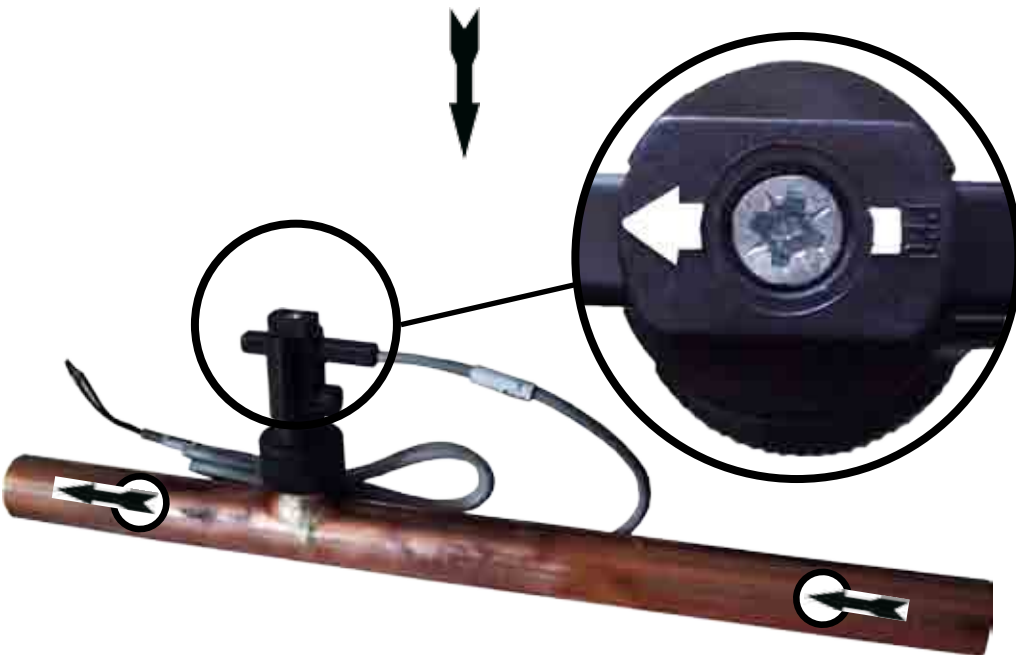
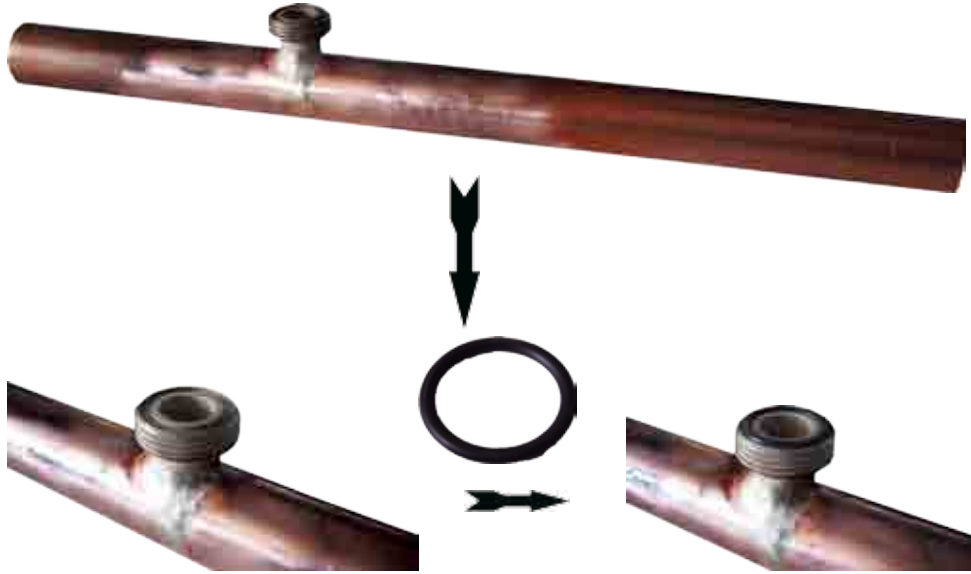
**NO**



**OK**

**NO**





**NO**

**OK**





- GB** Remove the shunt.
- F** Supprimer le shunt.
- D** Die Brücke beseitigen.
- I** Eliminare lo shunt.
- E** Suprimir el puente.

- GB** Connect the flow detector.
- F** Connecter le détecteur de débit.
- D** Den Durchflusswächter anschließen.
- I** Collegare il sensore di portata.
- E** Conectar el detector de caudal.

